

# Carillons

*1. Le Tintement / 2. Le Glas / 3. La Volée*

4 Trombones (♭)

**Jean-François Michel**

**EMR 50377**

Cette pièce pour quatre trombones s'appuie sur le vocabulaire des mouvements des cloches.

Le Tintement: un peu monotone, régulier, ordinaire.

Le Glas: sonnerie pour les défunts

La Volée: sonnerie festive et très dynamique.

This piece for four trombones is based on the vocabulary of bell movements.

The Ringing: a little monotonous, regular, ordinary.

The Death Knell: ringing for the deceased

“La Volée” (A festive, fast and jubilant chime): festive and very dynamic ringing.

Dieses Stück für vier Posaunen stützt sich auf das Vokabular der Glockenbewegungen.

Der Stundenschlag: etwas eintönig, regelmäßig, gewöhnlich.

Die Totenglocke: Läuten für die Verstorbenen.

Das Geläut: Ein festliches, schnelles und jubelndes Glockenspiel

**Print & Listen**  
**Drucken & Anhören**  
**Imprimer & Ecouter**



**www.reift.ch**



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

# Jean-François Michel



**Français:** Jean-François Michel naît le 6 mars 1957. Il fait ses études musicales au conservatoire de Fribourg de 1965 à 1976. En 1975 il gagne la médaille de bronze au concours international de Genève. De 1976 à 1986, il est trompettiste solo de l'Orchestre philharmonique de Munich.

Dès 1986, il est professeur au conservatoire de Fribourg. Entre 1991 à 2001, il enseigne au conservatoire de Lausanne et de 1997 à 2004 à Genève pour les classes professionnelles.

Ses activités solistiques l'ont conduit dans de nombreux pays européens, ainsi qu'au Japon, au Brésil et en Argentine et aux USA. Il donne régulièrement des cours de maître essentiellement en Europe mais également dans d'autres parties du monde.

Il est membre du Nov'ars (quatuor de cuivres), Buccinatoris (ensemble de création

musicale) et joue dans de nombreux orchestres.

Jean-François Michel est régulièrement invité comme jury lors de concours nationaux et internationaux.

Actuellement il enseigne au conservatoire de Fribourg, à la Haute Ecole de Musique de Lausanne site Fribourg ; il a dirigé le brass band de Fribourg de 2010 à 2012.

En tant que compositeur, sa musique est reconnue et jouée dans le monde entier. En gardant toujours sa personnalité et sa sincérité, son catalogue comprend des oeuvres allant d'un style très contemporain jusqu'à des compositions plus populaires. Dans ce catalogue, le côté pédagogique n'est pas en reste.

En 2017 a été invité comme compositeur en résidence au « Asia slider festival » à Hong Kong

Ses œuvres sont publiées aux éditions BIM, Woodbrass, Editions Marc Reift, Editions Rinner

« *La musique c'est d'abord l'émotion ... et puis le reste* »

**English:** Jean-François Michel was born on the 6th of March 1957. He studied at Fribourg Conservatoire from 1965 to 1976, and in 1975 won the bronze medal at the Geneva international competition. From 1976 till 1986 he was principal trumpet in the Munich Philharmonic.

He has taught at the Fribourg Conservatoire since 1986. From 1991 till 2001, he was also professor at the Lausanne Conservatoire and from 1997 till 2004 at Geneva for the professional classes.

He has played as a soloist in many European countries, as well as in Japan, Brazil, Argentina and the USA. He regularly gives masterclasses in Europe and around the world. He is a member of the brass quartet Nov'ars and the Buccinatoris new music ensemble. He also plays in many orchestras.

He is often invited to be a jury member at national and international competitions, and at present he teaches at the Fribourg Conservatoire and at the Fribourg branch of the Haute Ecole de Musique. He conducted the Fribourg brass band from 2010 till 2012.

His compositions are played all over the world. Whilst maintaining his personal style and sincerity, his works range in style from contemporary to very popular. Many of his works have a pedagogical aspect.

In 2017 he was invited as composer in residence at the "Asia Slider Festival" in Hong Kong.

His works are published by Editions BIM, Woodbrass, Editions Marc Reift and Editions Rinner.

« *La musique c'est d'abord l'émotion ... et puis le reste* » (*Music is first of all emotion...and then everything else*)

**Deutsch:** Jean-François Michel wurde am 6. März 1957 geboren. Er studierte von 1965 bis 1976 am Freiburger Konservatorium und gewann 1975 die Bronze-Medaille beim Genfer internationalen Wettbewerb in Genf. Von 1976 bis 1986 spielte er Solotrompete in der Münchner Philharmonie.

Er unterrichtet am Freiburger Konservatorium seit 1986. Von 1991 bis 2001 war er auch Professor am Lausanner Konservatorium. Von 1997 bis 2004 war er Professor für die Berufsklassen in Genf.

Er ist als Solist in vielen europäischen Ländern vorgetreten, so wie auch in Japan, Brasilien, Argentinien und den Vereinigten Staaten. Er leitet auch Meisterkurse in Europa und auch in andern Ländern der ganzen Welt. Er ist Mitglied des Blechquartetts Nov'ars und des zeitgenössischen Ensembles Buccinatoris.

Er wird oft als Jurymitglied bei nationalen und internationalen Wettbewerben eingeladen. Zur Zeit unterrichtet er am Freiburger Konservatorium und an der Freiburger Zweigstelle der Haute Ecole de Musique. Von 2010 bis 2012 leitete er die Freiburger Brass Band. Seine Kompositionen werden auf der ganzen Welt gespielt. Er schafft es, trotz verschiedenen Stilrichtungen vom Zeitgenössischen bis zum sehr populären, seine eigene Persönlichkeit und Ehrlichkeit aufzubewahren. Viele seiner Werke haben eine pädagogische Neigung.

2017 wurde er als *composer-in-residence* at beim "Asia Slider Festival" in Hong Kong eingeladen.

Seine Werke sind bei Editions BIM, Woodbrass, Editions Marc Reift und Editions Rinner verlegt.

« *La musique c'est d'abord l'émotion ... et puis le reste* » (*Die Musik ist zuerst Gefühl, erst danach kommt alles andere*)



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

# Carillons

## 1. Le Tintement

Jean-François Michel

♩ = ca. 60

The musical score is arranged in four systems, each containing four staves for the 1st, 2nd, 3rd, and Bass Trombone. The music is in common time (C) and features a variety of dynamic markings including *sfz* (sforzando), *p* (piano), and accents. The first system (measures 1-5) shows the 1st Trombone with a melodic line of half notes, while the 2nd, 3rd, and Bass Trombones provide harmonic support with chords and moving lines. The second system (measures 6-11) continues the melodic development in the 1st Trombone, with the 2nd Trombone playing a rhythmic pattern of eighth notes. The third system (measures 12-17) features more complex rhythmic patterns, including triplets in the 2nd and 3rd Trombone parts. The score concludes with a final *sfz* marking in the 1st Trombone part.

EMR 50377

# 2. Le Glas

Lentissimo ♩ = ca. 30

Musical score for measures 1-8. The score is in 4/4 time and consists of four staves. The first two staves are for the left hand, and the last two are for the right hand. The tempo is marked 'Lentissimo' with a quarter note equal to approximately 30. The first staff has a starting key signature of one flat (B-flat) and a dynamic marking of *ff*. The second staff has a starting key signature of two flats (B-flat, E-flat) and a dynamic marking of *ff*. The third staff has a starting key signature of two flats and a dynamic marking of *f*. The fourth staff has a starting key signature of two flats and a dynamic marking of *fff*. The score includes various dynamic markings such as *ff*, *f*, and *fff*, along with glissando markings and accents.

Più mosso ♩ = ca. 44

Musical score for measures 9-15. The score is in 4/4 time and consists of four staves. The tempo is marked 'Più mosso' with a quarter note equal to approximately 44. The first staff has a starting key signature of one flat and a dynamic marking of *sf*. The second staff has a starting key signature of two flats and a dynamic marking of *ff*. The third staff has a starting key signature of two flats and a dynamic marking of *ff*. The fourth staff has a starting key signature of two flats and a dynamic marking of *fff*. The score includes various dynamic markings such as *sf p*, *sfz*, and *ff*, along with accents and a 7-measure rest in the second staff.

Tempo primo

Musical score for measures 16-18. The score is in 4/4 time and consists of four staves. The tempo is marked 'Tempo primo'. The first staff has a starting key signature of one flat and a dynamic marking of *sf p*. The second staff has a starting key signature of two flats and a dynamic marking of *ff*. The third staff has a starting key signature of two flats and a dynamic marking of *sfz*. The fourth staff has a starting key signature of two flats and a dynamic marking of *sfz*. The score includes various dynamic markings such as *sf p*, *sfz*, and *ff*, along with accents and a 'G.P.' marking in the first staff.

## 3. La Volée

Presto  $\text{♩} = \text{ca. } 96 \text{ (♩} = 192)$ 

mute  
*p - ff*  
 mute  
*p - ff*  
 mute  
*p - ff*  
 mute  
*p - ff*

A  
*ff*  
*ff*  
*ff*  
*ff*

17

#### 4 TROMBONES & PIANO (KEYBOARD)

EMR 4098	ARMITAGE, Dennis	Teeny Weeny Waltz
EMR 4496	ARMITAGE, Dennis	All Together
EMR 4106	ARMITAGE, Dennis	Everybody Clap Your Hands
EMR 4101	ARMITAGE, Dennis	High Times
EMR 4075	BACH, Johann S.	Arioso (Mortimer)
EMR 19240	BARCLAY, Ted	Final Curtain
EMR 14049	BARCLAY, Ted	Sunshine
EMR 14005	GERSHWIN, George	Bess, You Is My Woman Now
EMR 14046	GERSHWIN, George	Fascinating Rhythm
EMR 14006	GERSHWIN, George	I Got Plenty O' Nuttin'
EMR 14042	GERSHWIN, George	Strike Up The Band
EMR 14004	GERSHWIN, George	Swanee
EMR 14045	JOPLIN, Scott	Easy Winners
EMR 4491	JOPLIN, Scott	Elite Syncopations
EMR 466	KOETSIER, Jan	Concertino
EMR 19244	MONTANA, Carlos	Good Friends
EMR 4498	MONTANA, Carlos	Santa Barbara
EMR 482	MORTIMER, J.G.	Rhapsody
EMR 4085	MORTIMER, John G.	Quartets Vol. 1
EMR 4086	MORTIMER, John G.	Quartets Vol. 2
EMR 4087	MORTIMER, John G.	Quartets Vol. 3
EMR 4099	NAULAIS, Jérôme	Agadir
EMR 4115	NAULAIS, Jérôme	Cielito Lindo
EMR 4105	NAULAIS, Jérôme	Fire Pop
EMR 4117	NAULAIS, Jérôme	Funny Rag
EMR 4119	NAULAIS, Jérôme	Gospel Medley
EMR 4103	NAULAIS, Jérôme	Keep Cool
EMR 4114	NAULAIS, Jérôme	La Paloma
EMR 4102	NAULAIS, Jérôme	Loch Ness
EMR 4116	NAULAIS, Jérôme	Memories of Russia
EMR 14007	NAULAIS, Jérôme	Pop Folk Suite
EMR 4104	NAULAIS, Jérôme	Tentacion
EMR 4100	NAULAIS, Jérôme	Vlady
EMR 4118	NAULAIS, Jérôme	Wiener Medley
EMR 4107	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Amboss Polka
EMR 4111	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	American Patrol
EMR 4109	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Auf Euer Wohl
EMR 4443	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Aura Lee
EMR 14044	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Banana Boat Song
EMR 14012	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Battle Hymn Of The Republic
EMR 4097	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Bill Bailey
EMR 4113	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Can-Can
EMR 4499	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Ciao, Bella, Ciao
EMR 14010	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Deep River
EMR 4093	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Glory, Glory, Halleluja
EMR 4090	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Go Down Moses
EMR 4091	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Home on the Range
EMR 4495	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Lil' Liza Jane
EMR 4112	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Little Brown Jug
EMR 4095	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Means That You're Grand
EMR 4110	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Mexican Hat Dance
EMR 14047	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Morning Has Broken
EMR 4092	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Oh Happy Day
EMR 4094	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Oh! Susanna
EMR 14014	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Scarborough Fair
EMR 4108	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Schneewalzer
EMR 14013	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Scotland The Brave
EMR 14048	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	St. Louis Blues
EMR 14043	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Wade In The Water
EMR 4096	ROME, Harold	South America Take It Away
EMR 4052	SHOSTAKOVITCH, D.	Waltz N° 2
EMR 4494	STRAUSS, Johann	Emperer Waltz
EMR 14008	STRAUSS, Johann	Radetzky March
EMR 14009	TAILOR, Norman	Inca Dance
EMR 4497	TAILOR, Norman	Paso Doble Ole
EMR 4072	TRADITIONAL	Amen

#### 4 TROMBONES & ORGAN

EMR 480	ANONIMUS	Battaglia Famossa (Reichert)
EMR 4075	BACH, Johann S.	Arioso (Mortimer)
EMR 492	ERBACH, Ch.	Ricercar Secundi Toni (Reichert)
EMR 494	FRESCOBALDI, G.	Canzona Sopra Rugier (Reichert)
EMR 4020	GABRIELI, D.	Sonata
EMR 489	GABRIELI, G.	4 Stücke (Reichert)
EMR 489	GABRIELI, G.	Canzona Venedig 1608 (Reichert) (4)
EMR 489	GABRIELI, G.	Motette: O Magnum Mysterium (4)
EMR 489	GABRIELI, G.	Motette: Domine exaudi orationem mea
EMR 489	GABRIELI, G.	Sonata Pian e Forte (Reichert) (4)
EMR 491	GUAMI, Giuseppe	Canzon (Reichert)
EMR 497	GUSSAGO, C.	Sonata La Leona (Reichert)
EMR 490	HASSLER, H.L.	Canzon (Reichert)
EMR 499	PALESTRINA, G.	3 Ricercari
EMR 499	PALESTRINA, G.	Ricercar del Quarto Tuono
EMR 499	PALESTRINA, G.	Ricercar del Quinto Tuono

#### 4 Trombones & Organ (Fortsetzung - Continued - Suite)

EMR 499	PALESTRINA, G.	Ricercar del Settimo Tuono
EMR 498	PEUERL, Paul	Variationssuite (Reichert)
EMR 488	PEZEL, J.Chr.	Intrada (Reichert)
EMR 496	PORTA, Costanzo	La Gerometta (Reichert)
EMR 4000	PRAETORIUS, M.	2 Stücke (Reichert)
EMR 4000	PRAETORIUS, M.	Allein Gott in der Höh'sei Ehr
EMR 4000	PRAETORIUS, M.	Ballet des Anglois (Reichert)
EMR 493	SCHEIDT, Samuel	Allein Gott in der Höh'sei Ehr'
EMR 4028	SPEER, Daniel	Sonata
EMR 19398	SULLIVAN, Arthur	The Lost Chord
EMR 4072	TRADITIONAL	Amen
EMR 495	VIADANA, Lodovico	2 Stücke (Reichert)
EMR 495	VIADANA, Lodovico	La Bergamasca (Reichert) (2)
EMR 495	VIADANA, Lodovico	La Fiorentina (Reichert) (2)

#### 4 TROMBONES & PIANO (ORGAN)

EMR 4017A	BACH, Johann S.	March
EMR 4075	BACH, Johann S.	Arioso (Mortimer)
EMR 4018A	CAMPRA, André	Rigaudon
EMR 4019A	CLARKE, Jeremiah	Fanfare
EMR 4020	GABRIELI, D.	Sonata
EMR 5769	GANASSI, Giacomo	Canzon Terza a 4
EMR 4016	GUY, Nicholas	Royal Brass Music (Mortimer)
EMR 533B	HÄNDEL, Georg Fr.	Halleluja (Michel) (4)
EMR 533B	HÄNDEL, Georg Fr.	Overture from Water Music (Michel) (4)
EMR 533B	HAYDN, Fr.J.	Hochzeitsmarsch (Michel) (4)
EMR 4021	LULLY, Jean B.	Marche Royale
EMR 4120	MARINI, Biagio	Canzon Terza
EMR 4042A	MENDELSSOHN, F.	Wedding March
EMR 4074	MICHEL, Jean-Fr.	Oh Happy Day
EMR 5196B	MORTIMER, J.G. (Arr.)	Christmas Carols / Weihnachtslieder
EMR 533B	MOURET, J.J.	Rondeau (Michel) (4)
EMR 4201	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 1 (5)
EMR 4202	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 2 (5)
EMR 4203	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 3 (5)
EMR 4204	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 4 (5)
EMR 4205	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 5 (5)
EMR 4206	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 6 (5)
EMR 4207	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 7 (5)
EMR 4208	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 8 (5)
EMR 4209	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 9 (5)
EMR 4210	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 10 (5)
EMR 5145	STURZENEGGER (Arr.)	11 Pieces (Barock)
EMR 4121	TRADITIONAL	O Sole Mio
EMR 4035A	WAGNER, Richard	Wedding March

